



Fagstudieordning
**Kandidatuddannelsen i østeuropastu-
dier**

2019

Justeret 2020 og 2021

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2021

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel	3
Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel	3
§ 2. Adgangskrav	3
§ 3. Normering	3
§ 4. Tilhørsforhold	3
§ 5. Titel	4
Kapitel 3. Studietekniske forhold	4
§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog	4
§ 7. Normalsidedefinition	4
§ 8. Pensum	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil	4
§ 9. Kompetencebeskrivelse	4
§ 10. Kompetenceprofil	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer	5
§ 11. Opbygning	5
§ 12. Uddannelsens specialiseringer	5
§ 13a. Kandidatuddannelsen i østeuropastudier	5
§ 13b. Kandidatuddannelsen i østeuropastudier med russisk gymnasierettet profil	6
§ 14. Studiestartsprøve	7
§ 15. Uddannelsens fagelementer	8
Fordybelsesemne (obligatorisk og konstituerende for den almene profil)	8
Østeuropastudiers teori og metode (obligatorisk og konstituerende)	9
Oversættelse til dansk (obligatorisk og konstituerende)	10
Hovedemner (obligatorisk og konstituerende)	11
Projektorienteret forløb (konstituerende for den almene profil)	12
Særligt studeret emne (konstituerende for den almene profil)	14
Sprogfærdighed (konstituerende for den almene profil, obligatorisk og konstituerende for den gymnasierettede profil)	15
Introduktion til et andet slavisk sprog (konstituerende for den almene profil)	17
Speciale (obligatorisk og konstituerende)	19
Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser	20
§ 16. Merit	20
§ 17. Overgangsbestemmelser	25
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	25
§ 18. Dispensation	25
§ 19. Ikrafttræden	25
§ 20. Godkendelse	25

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 106 af 12. februar 2018 om adgang til kandidatuddannelser ved universiteterne (kandidatadgangsbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen).

Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel

§ 2. Adgangskrav

Studerende, der har bestået en bacheloruddannelse i østeuropastudier, russisk, polsk, balkanstudier eller en bacheloruddannelse i øst- og sydøsteuropastudier (balkanstudier), (russisk) eller (polsk) ved Københavns Universitet har ret til optagelse på kandidatuddannelsen i østeuropastudier samme sted i direkte forlængelse af den afsluttede bacheloruddannelse (retskrav).

Stk. 2. Øvrige direkte adgangsgivende bacheloruddannelser fremgår af www.studier.ku.dk/kandidat/.

Stk. 3. Fakultetet kan optage andre ansøgere end nævnt i stk. 1 og 2, hvis fakultetet vurderer, at ansøger har de samme faglige kvalifikationer og kan gennemføre uddannelsen.

Stk. 4. Ansøgere med udenlandsk adganggrundlag og udenlandske studerende, som ønsker at følge uddannelsen på dansk, skal have bestået Studieprøven inden studiestart.

Stk. 5. Fakultetet kan betinge optagelsen af, at den studerende deltager i og består et suppleringsforløb på op til 30 ECTS. Fakultetet fastsætter i givet fald en tidsfrist for, hvornår suppleringsforløbet skal være bestået, dog senest 1 år efter den studerendes studiestart.

Stk. 6. Fakultetet fastsætter årligt optagelseskapaciteten på kandidatuddannelsen i østeuropastudier. Optagelseskapaciteten offentliggøres hvert år på www.studier.ku.dk/kandidat/.

Stk. 7. Såfremt der er flere kvalificerede ansøgere end studiepladser, prioriteres ansøgere efter kriterier, der fremgår af www.studier.ku.dk/kandidat/.

§ 3. Normering

Kandidatuddannelsen i østeuropastudier er normeret til 120 ECTS.

Stk. 2. Er uddannelsen kombineret med et sidefag uden for hovedområdet (humaniora), forlænges den med 30 ECTS.

§ 4. Tilhørsforhold

Kandidatuddannelsen i østeuropastudier hører under studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier og censorkorpset for globale sprog- og områdestudier.

§ 5. Titel

En bestået kandidatuddannelse med centralt fag i østeuropastudier giver ret til betegnelsen cand.mag i østeuropastudier. På engelsk Master of Arts (MA) in East European Studies.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på norsk, svensk og engelsk.

§ 7. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For kandidatuddannelsen i østeuropastudier gælder yderligere:

Ved indstilling til prøver med tekstopgivelser på det studerede sprog gælder følgende regler for beregning af normalsider:

- En normalside prosa før 1700 svarer til 1.200 typeenheder, inkl. mellemrum.
- En normalside poesi før 1700 svarer til 10 verselinjer.
- En normalside poesi efter 1700 svarer til 25 verselinjer.
- A/V-materiale: En normalside svarer til 1 minut.

§ 8. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af de enkelte fagelementer.

Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

§ 9. Kompetencebeskrivelse

En kandidat i østeuropastudier har færdighed i at indsamle data og analytisk bearbejde forskellige kilder, herunder kilder på det studerede sprog. Kandidaten kan med sin generelle videnskabsteoretiske samt specifikke viden identificere problemfelter inden for det studerede områdes historie, samfundsforhold og kultur, samt formulere og analysere centrale videnskabelige problemstillinger gennem kritisk-refleksiv brug af relevante videnskabelige teorier og metoder. En kandidat formår at indgå i en diskussion omkring specifikke forskningsfelter med andre fagspecialister samt at formidle viden, problemstillinger og analyseresultater til ikke-specialister.

§ 10. Kompetenceprofil

En kandidatuddannelse i østeuropastudier giver den studerende følgende:

Viden:

- Indgående viden om historie, kultur og samfundsforhold i det studerede østeuropæiske område.

- Indgående viden om og beherskelse af det studerede østeuropæiske sprog i en grad så kandidaten kan opsøge og anvende kilder på dette sprog
- Viden om historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i den øvrige østeuropæiske region.
- Viden om forbindelser og forskelle mellem forskellige dele af den østeuropæiske region, og om relationer mellem Østeuropa, det øvrige Europa og Verden
- Kendskab til humanistiske teorier og metoder

Færdigheder:

- Anvende fagets teoretiske og metodiske redskaber til at undersøge et relevant problem.
- Opsøge, afgrænse og analysere relevant materiale på det studerede sprog
- Inddrage relevant etableret viden i undersøgelse og fremstilling
- Diskutere faglige tilgange og problemstillinger med såvel fagfæller som ikke-specialister

Kompetencer:

- Evne til at undersøge og fremstille et relevant problem inden for østeuropastudier på en klar og videnskabeligt ansvarlig måde
- Selvstændigt identificere et fagligt problem og udpege hvordan det kan undersøges
- Reflektere kritisk over fagets etablerede viden, teori og metoder

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 11. Opbygning

Uddannelsen er opbygget af konstituerende fagelementer på 90 ECTS, herunder et kandidatspeciale på 30 ECTS. Hertil kommer et kandidattilvalg på 30 ECTS.

Stk. 2. Den gymnasierettede profil er opbygget af konstituerende fagelementer svarende til 75 ECTS, herunder et kandidatspeciale på 30 ECTS. Hertil kommer kandidatdelen af et sidefag på 45 ECTS

Stk. 3. Specialet skal skrives på 4. semester og afslutter uddannelsen. Den studerende skal mindst have bestået 60 ECTS inkl. evt. tilvalg for at tilmelde sig specialet.

§ 12. Uddannelsens specialiseringer

Kandidatuddannelsen i østeuropastudier består af følgende specialiseringer:

- Kandidatuddannelsen i østeuropastudier med specialisering i enten ruslandstudier, polenstudier eller balkanstudier (§ 13a).
- Kandidatuddannelsen i østeuropastudier med specialisering i ruslandsstudier med gymnasierettet profil (§ 13b).

§ 13a. Kandidatuddannelsen i østeuropastudier

Kandidatuddannelsen i østeuropastudier består af 90 ECTS konstituerende fagelementer, hvoraf 45 ECTS er unikke for specialiseringen. Hertil kommer et kandidattilvalg på 30 ECTS

Stk. 2. Den studerende vælger en sproglig specialisering som den studerende skal følge gennem uddannelsen. Den studerende kan vælge mellem ruslandsstudier, polensstudier eller balkanstudier.

Stk. 3. Uddannelsen indeholder et mobilitetsvindue på 30 ECTS, som den studerende bruger til kandidattilvalg, herunder studieophold i udlandet og lignende.

Stk. 4. På 3. semester vælger de studerende ét fag ud af følgende fagelementer: *projektorienteret forløb, særligt studeret emne, sprogfærdighed og introduktion til et slavisk sprog.*

Stk. 5. Det strukturerede forløb for kandidatuddannelsen i østeuropastudier fremgår af nedenstående oversigt.

Ved start forår

Semester	Fagelementer	
1.	Fordybelsesemne 15 ECTS	Østeuropastudiers teori og metode 7,5 ECTS
		Oversættelse til dansk 7,5 ECTS
2.	Hovedemner 15 ECTS	Projektorienteret forløb <i>eller</i> Særligt studeret emne <i>eller</i> Sprogfærdighed <i>eller</i> Introduktion til et slavisk sprog 15 ECTS
3. (Mobilitetsvindue)	Tilvalg 15 ECTS	Tilvalg 15 ECTS
4.	Speciale (30 ECTS)	

Ved start efterår

Semester	Fagelementer	
1.	Hovedemner 15 ECTS	Projektorienteret forløb <i>eller</i> Særligt studeret emne <i>eller</i> Sprogfærdighed <i>eller</i> Introduktion til et slavisk sprog 15 ECTS
2.	Fordybelsesemne 15 ECTS	Østeuropastudiers teori og metode 7,5 ECTS
		Oversættelse til dansk 7,5 ECTS
3. (Mobilitetsvindue)	Tilvalg 15 ECTS	Tilvalg 15 ECTS
4.	Speciale (30 ECTS)	

§ 13b. Kandidatuddannelsen i østeuropastudier med russisk gymnasierettet profil

Kandidatuddannelsen i østeuropastudier med russisk gymnasierettet profil kan kun tages af studerende, der har bestået bacheloruddannelsen i russisk eller bacheloruddannelsen i østeuropastudier med russisk sprog eller tilsvarende.

Stk. 2. Specialet skal så vidt muligt forbinde det centrale fag og kandidatsidefaget med hovedvægten på det centrale fag.

Stk. 3. Denne profil indeholder ikke et mobilitetsvindue.

Stk. 4. Det strukturerede forløb for kandidatuddannelsen i østeuropastudier med russisk gymnasierettet profil fremgår af nedenstående oversigt.

Ved start forår

Semester	Fagelementer	
1.	Sidefag 15 ECTS	Østeuropastudiers teori og metode 7,5 ECTS
		Oversættelse til dansk 7,5 ECTS
2.	Hovedemner 15 ECTS	Sprogfærdighed 15 ECTS
3.	Sidefag 15 ECTS	Sidefag 15 ECTS
4.	Speciale (30 ECTS)	

Ved start efterår

Semester	Fagelementer	
1.	Hovedemner 15 ECTS	Sprogfærdighed 15 ECTS
2.	Sidefag 15 ECTS	Østeuropastudiers teori og metode 7,5 ECTS
		Oversættelse til dansk 7,5 ECTS
3.	Sidefag 15 ECTS	Sidefag 15 ECTS
4.	Speciale (30 ECTS)	

§ 14. Studiestartsprøve

Formål	Studiestartsprøven skal fremme en aktiv studiekultur og klarlægge, om den enkelte studerende reelt er påbegyndt uddannelsen.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Aktiv deltagelse. Den aktiv deltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 100 % fremmøde til instituttets introarrangement. <p>Sprog: Dansk eller engelsk. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt Godkendt/Ikke godkendt. Tidsmæssig placering: Kandidat-introarrangementet i første uge af semesteret. Omprøve: En udfyldt og begrundet studieplan på 3-5 normalsider.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Den studerende har to forsøg til at bestå studiestartsprøven.</p> <p>Omprøven består af en udfyldt studieplan for hele kandidatuddannelsen, med begrundelser for valg af fagelementer og temaer. Den studerende skal også forholde sig til mulige karriereveje som studieplanen skal underbygge.</p> <p>Hvis studiestartsprøven ikke bestås, bringes den studerendes indskrivning til ophør jf. fællesstudieordningens § 12.</p>

§ 15. Uddannelsens fagelementer

Fordybelsesemne (obligatorisk og konstituerende for den almene profil)

Specialized Topic (compulsory and constituent for the general profile)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Fordybelsesemne – Rusland: HRUK03551E

Specialized Topic – Russia

Fordybelsesemne – Polen: HPLK03551E

Specialized Topic - Poland

Fordybelsesemne – Balkan: HBAK03551E

Specialized Topic - Balkan

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• en væsentlig historisk, kulturel, sproglig eller samfundsmæssig tematik indenfor den østeuropæiske region• faglig terminologi og teoretiske tilgange til denne tematik <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• formulere en fagligt relevant problemstilling• identificere og anvende relevante kilder og sekundærlitteratur, herunder kilder og sekundærlitteratur på det studerede sprog• forholde sig analytisk og kritisk til de anvendte kilder og sekundærlitteraturen• skriftligt fremstille en selvstændig analyse af problemstillingen <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• anvende den relevante faglige terminologi i en længere analyse• inddrage litteratur på det studerede østeuropæiske sprog i sammenhæng med den øvrige relevante litteratur• formidle analysen i en sammenhængende skriftlig fremstilling
Pensum	<p>Eksaminanden sammensætter pensum på minimum 1500 normalsider, hvoraf minimum 250 normalsider skal være på det studerede sprog. Pensum skal godkendes af en eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p>
Undervisnings- og arbejdsformer	<p>Forelæsninger og seminar med diskussion.</p>

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 21-25 sider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen Gruppebestemmelser: Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Hvis flere studerende skriver sammen, skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der er identificeret og kan bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %. Hjemmeopgavens omfang ved gruppeprøver er: 31-37 normalsider (2 studerende) eller 42-50 normalsider (3 studerende). Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
--------------------------	--

Østeuropastudiers teori og metode (obligatorisk og konstituerende)

Theory and Methodology of East European Studies (compulsory and constituent)

7,5 ECTS

Aktivitetskode: HØEK03411E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • de væsentligste teorier og metodiske tilgange inden for sprogbaseede områdestudier, herunder kulturteorier, historieteorier, samfundsteorier samt tekst-, diskurs- og litteraturanalyse mm. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • identificere relevante teoretiske og metodiske tilgange og udnytte dem i planlægningen af en videnskabelig undersøgelse • inddrage og kombinere flere tilgange for at styrke den videnskabelige analyse • vurdere anvendeligheden af forskellige teoretiske og metodiske tilgange til en given problemstilling <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • navigere sikkert i et stort udvalg af potentielt relevante teorier • forholde sig kritisk til valg af videnskabelig metode ved analyse af et givet empirisk materiale • strukturere en analyse i synopsisform • redegøre mundtligt for synopsisens hovedpunkter
Pensum	Eksaminator sammensætter pensum på minimum 1000 normalsider faglitteratur.
Undervisnings- og arbejdsformer	Seminar.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale. Omfang: 30 min. inkl. voring. Der gives ingen forberedelse. Materialet består af synopsis 4-6 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Materialet vægter 50% i bedømmelsen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
--------------------------	--

Oversættelse til dansk (obligatorisk og konstituerende)

Translation into Danish (compulsory and constituent)

7,5 ECTS

Aktivitetskode:

Oversættelse til dansk fra russisksproget materiale 2: HRUK03561E

Translation into Danish from Russian 2

Oversættelse til dansk fra polsksproget materiale 2: HPLK03561E

Translation into Danish from Polish 2

Oversættelse til dansk af materiale på bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk 2: HBAK03561E

Translation into Danish from Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian 2

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• sproglige og stilistiske karakteristika for de i dansk sammenhæng vigtigste tekstgenrer på det studerede sprog (journalistik, politiske dokumenter, skønlitteratur, digitale genrer mm.)• kontrastive problemstillinger ved oversættelse til dansk• forskellige oversættelsesstrategier• de væsentligste formidlingssammenhænge for danske oversættelser fra det studerede sprog <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• vurdere og vælge mellem oversættelsesstrategier ved oversættelse af tekster i forskellige genrer og med forskellige formål og målgrupper for oversættelsen• redegøre for genrekarakteristika, sproglige og kulturelle problemstillinger af relevans for oversættelsen samt specifikt valg af oversættelsesstrategi• oversætte forskellige typer tekster fra det studerede sprog til dansk <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• udarbejde selvstændige oversættelser fra det studerede sprog til dansk• fungere som oversætter fra det studerede sprog til dansk i forskellige sammenhænge
--------------------	---

Pensum	<p>Den studerende opgiver et pensum på minimum 200 normalsiders oversættelsesteoretisk litteratur. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p> <p>Den studerende udarbejder en oversættelse af ikke tidligere oversat materiale på det studerede sprog. Som en del af opgaven skal den studerende kort redegøre for valg af oversættelsesstrategier anvendt i forbindelse med udarbejdelsen af oversættelsen.</p>
Undervisnings- og arbejdsformer	Seminar med øvelser.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Omfang: 11-15 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Hovedemner (obligatorisk og konstituerende)

Main Topics (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Hovedemner – Rusland: HRUK03571E

Main Topics - Russia

Hovedemner – Polen: HPLK03571E

Main Topics - Poland

Hovedemner - Balkan: HBAK03571E

Main Topics - Balkan

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Et centralt emne (ud af i alt 4 opgivne) inden for det studerede område og dertilhørende væsentlige problemstillinger, baseret på eksisterende forskning og væsentlige kilder • videnskabelige tilgange passende for emnet (historiske, kulturhistoriske, kulturanalytiske, litterære, samfundsfaglige). <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • identificere relevante kilder og supplerende litteratur indenfor de valgte emner • beskrive og fremstille et specialiseret emne med udgangspunkt i en eller flere for emnet centrale tekster på det studerede sprog, af såvel kilde-mæssig som belysende og diskuterende karakter • redegøre for og forklare sproglige og indholdsmæssige elementer og problemstillinger i de tekster, der opgives til emnet, så de kan danne grundlag for en argumenteret fremstilling af emnets hovedtræk <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • anvende og forklare forskellige tilgange til et givet emne og til en konkret tekst • karakterisere en for emnet central tekst ud fra en videnskabelig tilgang • diskutere en tekst i relation til andre tekster inden for emnet og i forhold til emnet generelt
<p>Pensum</p>	<p>Den studerende sammensætter pensum på minimum 400 normalsider på det studerede sprog samt minimum 600 normalsider faglitteratur. Begge dele af pensum skal være ligeligt fordelt på de 4 opgivne emner. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieforsiden under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Seminar med oplæg af de studerende.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives 24 timers forberedelse. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Projektorienteret forløb (konstituerende for den almene profil)

Academic Internship (constituent for the general profile)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i ruslandstudier: Hruk03581E

Academic Internship for Students with Specialization in Russia Studies

Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i polenstudier: HPLK03581E

Academic Internship for Students with Specialization in Poland Studies

Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i balkanstudier: HBAK03581E

Academic Internship for Students with Specialization in Balkan Studies

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • en faglig relevant problemstilling og hvordan den udspiller sig i praksis • relevant organisations- og kommunikationsteori. • arbejdspraksis i en given organisation eller virksomhed <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • indgå i arbejdssammenhænge med forskellige kolleger i en organisation eller virksomhed • anvende faglig kunnen i løsningen af konkrete arbejdsopgaver • indhente information på praktikstedet om en udvalgt problemstilling <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • relatere sine generelle og fagspecifikke færdigheder til konkrete arbejdssituationer • reflektere over arbejdsmæssige forhold på praktikstedet, herunder ens egen position • analysere en udvalgt problemstilling på praktikstedet
<p>Pensum</p>	<p>Den studerende sammensætter selv pensum på 300 normalsider, som skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Den studerende skal gennemføre et projektorienteret forløb ved en institution, der er godkendt af studienævnet på baggrund af en kontrakt indgået mellem institutionen og den studerende.</p> <p>Opholdet skal være af en varighed svarende til 3 måneders fuldtidsbeskæftigelse. Det faglige indhold og den studerendes funktion på arbejdspladsen skal defineres i kontrakten – vedlagt en arbejdsbeskrivelse.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 11-15 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen Gruppebestemmelser: Denne prøve kan aflægges som individuel prøve eller som gruppeprøve med op til tre deltagere med individuel bedømmelse. Ved gruppeprøve skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der er identificeret og kan bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 40 %. Hjemmeopgavens omfang ved gruppeprøver er: 17-22 normalsider (2 studerende) eller 22-30 normalsider (3 studerende). Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>Hjemmeopgaven udarbejdes dels på baggrund af det projektorienterede forløb, dels på baggrund af pensum. Den skal indeholde en redegørelse for forløbet i oversigtsform, herunder de arbejdsfunktioner, eksaminanden har udført, samt en redegørelse for beslutningsprocesser i forbindelse med de processer, eksaminanden har kendskab til.</p> <p>Ydermere skal hjemmeopgaven diskutere en udvalgt arbejdsopgave eller problemstilling fra opholdet hvis løsning eller forståelse har trukket på eksaminandens baggrund og kvalifikationer, herunder foruden specifikke faglige kvalifikationer og humanistiske generalistkvalifikationer.</p> <p>Ved opholdets afslutning skal arbejdspladsen skriftligt attestere, at opholdets varighed opfylder kravet om 3 måneders fuldtidsbeskæftigelse. Attesten er en forudsætning for, at prøven kan bestås.</p>
------------------------------------	--

Særligt studeret emne (konstituerende for den almene profil)

Individually Studied Topic (constituent for the general profile)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Særligt studeret emne – Rusland: HRUK03591E

Individually Studied Topic - Russia

Særligt studeret emne – Polen: HPLK03591E

Individually Studied Topic - Poland

Særligt studeret emne - Balkan: HBAK03591E

Individually Studied Topic - Balkan

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • en væsentlig historisk, kulturel, sproglig eller samfundsmæssig tematik inden for den østeuropæiske region • faglig terminologi og teoretiske tilgange til denne tematik <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • formulere en fagligt relevant problemstilling • identificere og anvende relevante kilder og sekundærlitteratur, herunder kilder og sekundærlitteratur på det studerede sprog • forholde sig analytisk og kritisk til de anvendte kilder og sekundærlitteraturen • skriftligt fremstille en selvstændig analyse af problemstillingen <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • anvende den relevante faglige terminologi i en længere analyse • inddrage litteratur på det studerede østeuropæiske sprog i sammenhæng med den øvrige relevante litteratur • formidle analysen i en sammenhængende skriftlig fremstilling
<p>Pensum</p>	<p>Den studerende sammensætter pensum på minimum 1500 normalsider, hvoraf min. 250 normalsider skal være på det studerede sprog. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p>

Undervisnings- og arbejdsformer	Forelæsninger og seminar med diskussion.
Prøvebestemmelser	Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 21-25 sider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.

Sprogfærdighed (konstituerende for den almene profil, obligatorisk og konstituerende for den gymnasierettede profil)

Language Proficiency (constituent for the general profile, compulsory and constituent for the upper-secondary-school profile)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Russisk sprogfærdighed: HRUK03601E

Russian Language Proficiency

Polsk sprogfærdighed: HPLK03601E

Polish Language Proficiency

Bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk sprogfærdighed: HBAK03601E

Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian Language Proficiency

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• forskellige sprogvarianter, herunder sproglige og stilistiske karakteristika for de vigtigste tekstgenrer på det studerede sprog (journalistik, politiske dokumenter, skønlitteratur, digitale genrer mm)• kontrastive problemstillinger ved selvstændig tekstproduktion <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• anvende det studerede sprogs morfologi og syntaks sikkert, både i skriftsprog og den talte variant af standardsprog• anvende korrekt udtale og intonation• reagere adækvat i dialogiske situationer• utvungent formulere sig, såvel skriftligt som mundtligt, med anvendelse af varieret ordforråd og variation i sætningsbygning <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• give udtryk for sine opfattelser, både mundtligt i samtale samt i skriftlig fremstilling med anvendelse af relevant og varieret ordforråd og med varieret anvendelse af det studerede sprogs syntaktiske konstruktioner.• producere længere sammenhængende tale og udtrykke sin mening korrekt og ubesværet• bruge sammenhængsskabende elementer fleksibelt og komplekst• tale passende for situationen• bruge sproget klart og forholdsvis naturligt til at gøre sine ideer letforståelige for modersmålstalende
Pensum	Den studerende vælger i samarbejde med eksaminator 3-4 emner med relevans for det pågældende sprogområde. Emnerne skal godkendes af eksaminator.
Undervisnings- og arbejdsformer	Undervisning gives i form af holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse.</p> <p>Aktiv undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none">• 3-5 skriftlige opgaver på maks. 5 normalsider hver. <p>Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelse.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviser.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Det studerede sprog.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke elektroniske enheder.</p> <p>Syge-/omprøve: Fri mundtlig prøve med materiale, 30 minutter inkl. votering og der gives ingen forberedelse. Materialet består af en 6-8 normalsiders skriftlig fremstilling på det studerede sprog inden for et af eksaminator godkendt emne.</p>

	<p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale. Omfang: 30 min. inkl. votering Der gives ingen forberedelse. Materialet består af en 6-8 normalsiders skriftlig fremstilling på det studerede sprog inden for et af eksaminator godkendt emne. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trins-skalaen. Materialet vægter med 50% i bedømmelsen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Det studerede sprog. Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke elektroniske enheder. Syge-/omprøve: Samme som prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Den godkendte aktive undervisningsdeltagelse er kun gyldig i den eksamens-termin, hvor den er registreret.</p> <p>Med udgangspunkt i 3-5 spørgsmål inden for et af de i semestret gennemgåede emneområder, som eksaminanden trækker ved eksaminationens start, skal eksaminanden give en kort mundtlig fremstilling på ca. 10 minutter efterfulgt af en dialog med eksaminator.</p>

Introduktion til et andet slavisk sprog (konstituerende for den almene profil)

Introduction to a different Slavic Language (constituent for the general profile)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i ruslandsstudier: Hruk03611E

Introduction to a Different Slavic Language for Students with Specialization in Russia Studies

Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i polenstudier: HPLK03611E

Introduction to a Different Slavic Language for Students with Specialization in Poland Studies

Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i balkanstudier: HBAK03611E

Introduction to a Different Slavic Language for Students with Specialization in Balkan Studies

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• hovedtrækkene i det valgte sprogs grammatiske struktur• et basalt ordforråd inden for det valgte sprog og fagområde <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• forstå en opgiven tekst på det valgte sprog• oversætte en opgiven tekst på det valgte sprog til dansk <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• læse simple tekster på det valgte sprog inden for et selvvalgt fagområde
--------------------	--

Pensum	<p>Pensum består dels af den del af begyndersystemet, som er gennemgået i forbindelse med undervisningen, dels af faglitteratur, anvendt i undervisningen til beskrivelse af det studerede sprog, dels 20 normalsider tekster på det studerede sprog, udvalgt af den studerende selv. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p> <p>Der prøves i 1/2-1 normalside tekst fra pensum. Den opgivne tekst oversættes til dansk. Den studerende skal desuden med afsæt i teksten kunne besvare elementære spørgsmål angående det studerede sprogs grammatik.</p>
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med aktiv deltagelse af de studerende.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve. Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Ingen. Syge-/omprøve: Samme som ordinær prøve.</p>

Speciale (obligatorisk og konstituerende)

Master's Thesis (compulsory and constituent)

30 ECTS

Aktivitetskode:

Speciale – Rusland: HRUK03621E

Master's Thesis - Russia

Speciale – Polen: HPLK03621E

Master's Thesis - Poland

Speciale – Balkan: HBLK03621E

Master's Thesis - Balkan

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• en selvstændigt valgt problemstilling inden for det centrale fag eller en problemstilling med tværfaglig relevans• fagets teoretiske og metodologiske tilgange• et bredt udvalg af længere, krævende tekster på det studerede sprog svarende til C1 på Den fælles europæiske referenceramme (CEFR) <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• formulere, afgrænse og operationalisere specialets problemstilling• udvælge, diskutere og anvende relevante metoder• udvælge, afgrænse, indsamle og bearbejde primært og sekundært materiale af relevans for analysen [herunder kilder på det studerede sprog]• analysere materialet med henblik på at besvare problemstillingen idet fagets standarder for formalia (citatpraksis, litteraturangivelser, indholdsfortegnelse, tegnsætning mv.) følges• arbejde med sin videnskabelige undersøgelse inden for en given form og tidsramme• præsentere en videnskabelig undersøgelse som en velstruktureret tekst i et korrekt og klart sprog• sammenfatte specialets indhold og resultater i et dækkende og præcist resumé <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• formulere, afgrænse og operationalisere en selvstændigt valgt problemstilling på et højt fagligt niveau• begrunde og diskutere anvendte metodiske og teoretiske tilgange• udvælge og anvende relevant materiale, herunder på det studerede sprog• selvstændigt formulere og iværksætte et større projekt og tage ansvar for dets gennemførelse med inddragelse af de nødvendige ressourcer og samarbejdsrelationer
Pensum	<p>Der stilles ikke krav til den studerende om at læse et bestemt sidetal litteratur, men det forudsættes, at den studerende har gennemarbejdet en væsentlig del af den for det omhandlede specialeemne relevante videnskabelige litteratur.</p>

Undervisnings- og arbejdsformer	Vejledning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 50-60 normalsider samt et resume på ½-1 normalside. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Resuméet indgår i bedømmelsen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk <i>eller</i> engelsk. Resume: Hvis specialet er skrevet på dansk, skal resumeet skrives på engelsk eller det studerede sprog. Hvis specialet er skrevet på et andet sprog end dansk, skal resumeet skrives på dansk eller det studerede sprog. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser

§ 16. Merit

Fagelementer, der tidligere er bestået på kandidatuddannelserne i østeuropastudier, russisk sprog og kultur eller polsk sprog og kultur kan meritoverføres ifølge skemaet nedenfor.

Stk. 2. I tilfælde af ønske om meritoverførsel af fagelementer, der tidligere er bestået på kandidatuddannelserne i Østeuropastudier, russisk sprog og kultur eller polsk sprog og kultur, som ikke fremgår af nedenstående oversigt, skal den studerende rette henvendelse til studienævnet med henblik på individuel afgørelse.

Stk. 3. Meritering af andre fagelementer sker i henhold til reglerne i § 19 i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet.

KA i Østeuropastudier 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Særligt studeret emne 1 (HØEK03211E)	15	Fordybelsesemne – Rusland: HRUK03551E eller Fordybelsesemne - Polen: HPLK03551E eller Fordybelsesemne - Balkan: HBAK03551E eller Særligt studeret emne - Rusland: HRUK03591E eller Særligt studeret emne - Polen: HPLK03591E eller Særligt studeret emne - Balkan: HBAK03591E	15

KA i Østeuropastudier 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Særligt studeret emne 2 (HØEK03231E)	15	Fordybelsesemne – Rusland: HRUK03551E eller Fordybelsesemne - Polen: HPLK03551E eller Fordybelsesemne - Balkan: HBAK03551E eller Særligt studeret emne - Rusland: HRUK03591E eller Særligt studeret emne - Polen: HPLK03591E eller Særligt studeret emne - Balkan: HBAK03591E	15
Hovedemne (HØEK03251E)	15	Hovedemner – Rusland: HRUK03571E eller Hovedemner – Polen: HPLK03571E eller Hovedemner - Balkan: HBAK03571E	15

KA i Østeuropastudier 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Projektorienteret forløb (HØEK03271E)	15	Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i ruslandstudier: HRUK03581E eller Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i polenstudier: HPLK03581E eller Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i balkanstudier: HBAK03581E	15
Prøve i et andet slavisk sprog (HØEK03291E)	15	Introduktion til et slavisk sprog Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i ruslandstudier: HRUK03611E eller Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i polenstudier: HPLK03611E eller Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i balkanstudier: HBAK03611E	15
KA i russisk sprog og kultur 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Hovedemner (HRUK03361E)	15	Hovedemner – Rusland: HRUK03571E	15
Valgfag (HRUK03371E)	15	Fordybelsesemne – Rusland: HRUK03551E eller Særligt studeret emne- Rusland: HRUK03591E	15

KA i Østeuropastudier 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Sprogfærdighed (HRUK03341E)	15	Russisk sprogfærdighed: HRUK03601E	15
Fagteori (HRUK03311E)	7,5	Østeuropastudiers teori og metode: HØEK03411E	7,5
Projektorienteret forløb (HRUK03381E)	15	Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i ruslandstudier: HRUK03581E	15
Prøve i et andet slavisk sprog (HRUK03411E)	15	Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i ruslandstudier: HRUK03611E	15
KA i polsk sprog og kultur 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Hovedemner (HPLK03361E)	15	Hovedemner – Polen: HPLK03571E	15
Valgfag (HPLK03371E)	15	Fordybelsesemne - Polen: HPLK03551E eller Særligt studeret emne - Polen: HPLK03591E	15
Sprogfærdighed (HPLK03341E)	15	Polsk sprogfærdighed: HPLK03601E	15
Fagteori (HPLK03311E)	7,5	Østeuropastudiers teori og metode: HØEK03411E	7,5
Projektorienteret forløb (HPLK03381E)	15	Projektorienteret forløb for studerende med specialisering i polenstudier: HPLK03581E	15
Prøve i et andet slavisk sprog (HPLK03411E)	15	Introduktion til et andet slavisk sprog for studerende med specialisering i polenstudier: HPLK03611E	15

KA i Østeuropastudier 2008	ECTS	2019-studieordning i østeuropastudier	ECTS
Samfund, kultur, mentalitet: det aktuelle Polen (HPLK03331E)	15	Fordybelsesemne - Polen: HPLK03551E eller Særligt studeret emne - Polen: HPLK03591E	15

§ 17. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 18. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 19. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der er optaget på kandidatuddannelsen i østeuropastudier den 1. september 2019 eller senere.

§ 20. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 30. maj 2018.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 16. december 2018.

Studieordningen har fået tilføjet pensumbestemmelser den 4. november 2019.

Den justerede studieordning er godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 10. september 2019.

Den justerede studieordning er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 13. januar 2020.

Studieordningen er justeret og godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 13. januar 2021.

Den justerede studieordning er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 22. september 2021.